

Porównanie tłumaczeń Hioba 38:33

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czy znasz porządek niebios? Czy ustanowiłeś ich władztwo na ziemi?
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Czy znasz porządek niebios? Czy ustanowiłeś ich władzę na ziemi?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Czy znasz porządek nieba? Czy możesz ustanowić jego panowanie na ziemi?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I znaszże porządek nieba? a możeszże rozrządzić panowanie jego na ziemi?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Izali wiesz porządek nieba i postawisz sposób jego na ziemi?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Czy znane ci prawa niebios, czy wyjaśnisz ich pismo na ziemi?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Czy znasz porządek nieba albo czy możesz ustanowić jego władztwo na ziemi?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Czy znasz reguły nieba albo czy możesz wyjaśnić ich wpływ na ziemię?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Czy znasz prawa nieba i ich oddziaływanie na ziemię?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Czy znasz ty prawa niebios i wpływ ich na ziemię wyjaśnisz?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Чи ти знаєш переміни неба чи те, що стається разом на піднебесній?
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Czy znasz porządek niebios, albo czy ustanawiasz jego panowanie na ziemi?
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Czy poznałeś ustawy niebios albo czy zdołałbyś wprowadzić ich władzę na ziemi?